



ENTSCHEID

DER GENERALSEKRETÄR

DETERMINA

IL SEGRETARIO GENERALE

Werner NATZLER

vom **10.08.2026** del

Nr.

im allgemeinen Register

524

nel registro generale

im Amtsregister

0.3_PER_161

nel registro dell'Ufficio

P 01.10. PERSONAL

P 01.10. PERSONALE

GEGENSTAND:

PERSONALAUFNAHME - ÖFFENTLICHER
WETTBEWERB NACH
BEWERTUNGSUNTERLAGEN UND PRÜFUNGEN
ZUR BESETZUNG ZWEI STELLEN IM BERUFSBILD
NR. 14 HILFSKOCH/HILFSKÖCHIN (3.
FUNKTIONSEBENE) MIT
TEILZEITARBEITSVERHÄLTNIS - ZULASSUNG DER
KANDIDATEN

OGGETTO:

ASSUNZIONE PERSONALE - CONCORSO
PUBBLICO PER TITOLI ED ESAMI PER LA
COPERTURA DI DUE POSTI NEL PROFILO
PROFESSIONALE N. 14 AIUTO CUOCO/A (3A
QUALIFICA FUNZIONALE) CON RAPPORTO DI
LAVORO A TEMPO PARZIALE - AMMISSIONE DEI
CANDIDATI

Gläubiger/Schuldner

creditore/debitore

ENTSCHEIDVERTEILUNG

Postkorb d.3	☒ zuständige Dienststelle	Papierform	☐ zuständige Dienststelle	Anzahl	_____
	☒ Rechnungswesen		☐ Rechnungswesen	Anzahl	_____
	☐		☐	Anzahl	_____

Vorausgeschickt,

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 260 vom 07.07.2026 ein öffentlicher Wettbewerb zur Besetzung von zwei Stellen im Berufsbild Nr. 14 Hilfskoch/Hilfsköchin (3. Funktionsebene) mit Teilzeitarbeitsverhältnis ausgeschrieben wurde;

nach Einsichtnahme

- in die Personaldienstordnung der Gemeinde, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 46 vom 17.09.2014 in geltender Fassung;

- in den Artikel 97 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 betreffend die Wettbewerbsausschreibung;

festgestellt,

- dass die Ausschreibung des gegenständlichen öffentlichen Wettbewerbes auszugsweise im Amtsblatt der Region vom 15.07.2026, Nr. 28 veröffentlicht wurde;

- dass die Frist für die Einreichung der Gesuche auf 04.08.2026, 11.00 Uhr festgelegt wurde;

- dass laut Wettbewerbsausschreibung die Voraussetzungen am Tag des Verfallstermins für das Einreichen der Ansuchen um Zulassung zum Wettbewerb erfüllt sein müssen;

- dass laut Wettbewerbsausschreibung das Ansuchen und die Dokumente innerhalb der festgesetzten Verfallsfrist in der Gemeinde eintreffen müssen, und maßgeblich das Datum des Eingangsprotokolls ist;

- dass innerhalb der Verfallsfrist insgesamt vier Gesuche im Protokollamt der Gemeinde Eppan a.d.W. eingegangen sind;

- dass die Gesuche vom Verantwortlichen für das Verfahren kontrolliert wurden, der das Vorhandensein der Voraussetzungen sowie der Bedingungen wie sie von den gesetzlichen Bestimmungen, der geltenden Personalordnung sowie in der Ausschreibung für die Zulassung zum Wettbewerb vorgesehen sind, überprüft hat;

- dass folgende Kandidaten/innen, deren Ansuchen unter der nachfolgenden Protokollnummer registriert sind, zum Auswahlverfahren zugelassen werden, da diese im Besitze der vorgesehenen Zugangsvoraussetzungen sind:

Premesso,

- che con deliberazione della Giunta Comunale n. 260 del 07.07.2026 è stato bandito un concorso pubblico per la copertura di due posti nel profilo professionale n. 14 aiuto cuoco/a (3a qualifica funzionale) a tempo parziale;

visto

- l'ordinamento del personale del comune, approvato dal consiglio comunale con deliberazione n. 46 del 17.09.2014 nel testo vigente;

- l'articolo 97 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 concernente il bando di concorso;

accertato

- che il bando di concorso pubblico è stato pubblicato per estratto nel bollettino ufficiale della regione n. 28 del 15.07.2026;

- che il termine per la presentazione delle domande era stato fissato alle ore 11.00 del 04.08.2026;

- che in base a quanto prescritto nel bando di concorso i requisiti necessari devono essere posseduti alla data di scadenza per la presentazione della domanda di ammissione al concorso;

- che in base al bando di concorso la domanda di ammissione e i relativi documenti devono pervenire in Comune entro il termine perentorio fissato, confermato dalla data del protocollo d'entrata;

- che entro la data di scadenza sono pervenute quattro domande all'Ufficio protocollo del Comune di Appiano s.S.d.V.;

- che le domande sono state controllate dal responsabile del procedimento, il quale verifica la sussistenza dei requisiti e delle condizioni previste dalle leggi, dal vigente regolamento del personale nonché dal bando per l'ammissione al concorso;

- che i/le seguenti candidati/e, di cui domande sono registrate con il numero di protocollo riportato di seguito, saranno ammessi/e al procedimento selettivo in quanto sono in possesso dei requisiti richiesti:

Protokollnummer – Numero di protocollo

0040282

0039602

- dass folgende Kandidaten/innen, deren Ansuchen unter der nachfolgenden Protokollnummer registriert sind, mit Vorbehalt zum gegenständlichen öffentlichen Wettbewerb zugelassen wird, unter der Bedingung, dass sie die fehlenden Unterlagen vorlegen, andernfalls werden sie vom öffentlichen Wettbewerb ausgeschlossen:

- che i/le seguenti candidati/e, di cui domande sono registrate con il numero di protocollo riportato di seguito, saranno ammessi/e al concorso pubblico in oggetto con riserva, a condizione che presenteranno i documenti mancanti, altrimenti saranno esclusi/e dal concorso pubblico:

Protokollnummer Zulassungsgesuch – Numero di protocollo della domanda di ammissione	fehlende Dokumente	Documenti mancanti
41167	Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit im Original und in verschlossenem Umschlag	Certificato di appartenenza al gruppo linguistico in originale ed in busta chiusa
0040255	Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit im Original und in verschlossenem Umschlag	Certificato di appartenenza al gruppo linguistico in originale ed in busta chiusa

- dass die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit aufgrund der derzeitigen Unzugänglichkeit des Landesgerichts Bozen nachgereicht werden kann, sobald der Dienst der Gerichtsämter wieder aufgenommen wird;

- che l'attestato di appartenenza al gruppo linguistico, può essere presentato in un secondo momento, data l'attuale inaccessibilità del Tribunale provinciale di Bolzano, non appena riprenderà l'attività degli uffici giudiziari;

auf der Grundlage

sulla base

- des Haushaltsvollzugsplanes für die Haushaltsjahre 2026, 2027 und 2028, vom Gemeindevausschuss genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

- del piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026, 2027 e 2028, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

- der Durchführungsbestimmungen und Festlegung der Zuständigkeiten des Haushaltsvollzugsplanes für das Finanzjahr 2026, vom Gemeindevausschuss genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

- delle norme di attuazione e della determinazione delle competenze del piano esecutivo per l'esercizio finanziario 2026, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

nach Einsichtnahme

visto

- in die entsprechenden Kapitel;

- i capitoli corrispondenti;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- la documentazione di cui alle premesse;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.G.F.;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags 2026-2028;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

**FASST
DER GENERALESEKRETÄR
DEN ENTSCHEID**

**IL SEGRETARIO GENERALE
DETERMINA**

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen folgende Kandidaten/innen, deren Zulassungsgesuche unter der nachfolgenden Protokollnummer registriert sind, zum öffentlichen Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung von zwei Stellen im Berufsbild Nr. 14 Hilfskoch/Hilfsköchin (3. Funktionsebene) mit Teilzeitarbeitsverhältnis zuzulassen:

1. di ammettere per i motivi indicati nelle premesse al concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di due posti nel profilo professionale n. 14 aiuto cuoco/a (3a qualifica funzionale) con rapporto di lavoro a tempo parziale i/le seguenti candidati/e, di cui domande di ammissione sono registrate con il numero di protocollo riportato di seguito:

Protokollnummer – Numero di protocollo

0040282
0039602

2. aus den in den Prämissen genannten Gründen, folgende Kandidaten/innen, deren Zulassungsgesuche unter der nachfolgenden Protokollnummer registriert sind, mit Vorbehalt zum öffentlichen Wettbewerb zuzulassen, unter der Bedingung, dass sie die fehlenden Unterlagen vorlegen:

2. di ammettere per i motivi indicati nelle premesse al concorso pubblico i/le seguenti candidati/e, di cui domande di ammissione sono registrate con il numero di protocollo riportato di seguito con riserva, a condizione che presenteranno i documenti mancanti:

Protokollnummer Zulassungsgesuch – Numero di protocollo della domanda di ammissione	fehlende Dokumente	Documenti mancanti
41167	Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit im Original und in verschlossenem Umschlag	Certificato di appartenenza al gruppo linguistico in originale ed in busta chiusa
0040255	Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit im Original und in verschlossenem Umschlag	Certificato di appartenenza al gruppo linguistico in originale ed in busta chiusa

3. festzuhalten, dass alle den Wettbewerb betreffende Akten der Prüfungskommission zum Zeitpunkt ihrer Einsetzung übermittelt werden;
4. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;
5. eine Abschrift dieses Entscheides im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

* * * * *

3. di dare atto che tutti gli atti del concorso sono trasmessi alla commissione giudicatrice all'atto del suo insediamento;
4. di dare atto che questo provvedimento non comporta alcuna spesa e/o entrata;
5. di trasmettere una copia della presente determina contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

* * * * *

DER GENERALSEKRETÄR**IL SEGRETARIO GENERALE****Werner NATZLER**

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des DPRA vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L);

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 19 del DPGR 28 maggio 1999, n. 4/L, modificato dal DPRReg. 1 febbraio 2005, n. 4/L);

DER VERANTWORTLICHE DES FINANZDIENSTES - IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO**Gianluca MASOTTI**

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Entscheides gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 dopo il periodo di pubblicazione di questa determina. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	hYY4FCmxyEPxHI7oLN5a430P7yiX6c8qdg6ulIe0T Is= Sabine Wohlgemuth	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	Rm1GgWPNLbIONAVwI6iLOHFfQ3JI/ NoIWpfwILuYMc= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

Der Generalsekretär**Il Segretario Generale****Werner NATZLER****Digital signiertes Dokument****Documento firmato tramite firma digitale**

Veröffentlicht am 10.08.2026

Pubblicato il 10.08.2026